

32002R1983

L 306/8

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2002 11 8

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1983/2002****2002 m. lapkričio 7 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2848/98, nustatantį išsamias kvotos atpirkimo programos taikymo taisykles žaliavinio tabako sektoriuje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2075/92 dėl bendro žaliavinio tabako rinkos organizavimo <sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 546/2002 <sup>(2)</sup>, ypač į jo 14 ir 14a straipsnius,

kadangi:

(1) 1998 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2848/98, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2075/92 taikymo taisykles dėl priemonių schemos, auginimo kvotų ir konkrečios pagalbos, suteikiamos augintojų grupėms žaliavinio tabako sektoriuje <sup>(3)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1501/2002 <sup>(4)</sup>, 36 straipsnis nustatė sumas, kurias augintojai, kurių kvotos buvo atpirtos pagal kvotų atpirkimo programą 1999 m., 2000 m., 2001 m. ir vėlesnio derliaus metais, turėjo teisę gauti.

(2) Kadangi tai priemonei įsigaliojus 1999 m. derliui, buvo atpirti tik nedideli kiekvienos veislių grupės kiekiai. Pagal dabartines taisykles toji priemonė negalėjo įvykdyti planuotų auginimo racionalizavimo tikslų, nes augintojams ir toliau yra labai sunku parduoti savo išaugintas kai kurių tabako veislių grupes, už kurias jie gali gauti tik ypač mažas kainas.

(3) Todėl, kad toji priemonė būtų patrauklesnė, nuo 2002 m. derliaus III ir IV grupės atpirkimo kainos turėtų būti žymiai padidintos, kitų grupių kainos turėtų būti padidintos šiek tiek mažiau, ir laikotarpis, per kurį atpirkimo kaina yra mokama, turėtų būti pratęstas.

(4) Be to, reikėtų reikalauti, kad valstybės narės augintojos plačiai skelbtų atpirkimo sąlygas, ir reikėtų nustatyti atpirkimo kainos mokėjimo augintojams terminą.

(5) Dauguma tabako augintojų turi labai mažas auginimo kvotas, kurių ekonominis gyvybingumas yra labai abejotinas, ypač kai tam tikros tabako rūšys yra parduodamos labai žemomis kainomis. Programos patrauklumas turėtų būti padidintas, keičiant atpirkimo kainas pagal auginimo kvotos dydį ir taip siekiant padėti jiems pakeisti savo gamybą.

(6) Kad augintojai, suinteresuoti parduoti savo kvotas 2002 m. derliui, turėtų pakankamai laiko nuspręsti pasitraukti iš šio sektoriaus, paskutinė data savo sprendimui paskelbti turėtų būti nukelta į 2002 m. derliaus metus.

(7) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2844/98 turėtų būti iš dalies pakeistas.

(8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tabako vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 2848/98 iš dalies keičiamas taip:

1. 36 straipsnis pakeičiamas ir išdėstomas taip:

*„36 straipsnis*

1. Augintojai, kurių kvotos buvo atpirtos 1999 ir 2000 derliaus metais, įgyja teisę gauti sumas, nurodytas VII(A) priede, kiekvienais metais, kuriais mokamos priemonės už tris derlius, buvusius po to, kai jų kvotos buvo atpirtos.

Augintojai, kurių kvotos buvo atpirtos 2001 m., įgyja teisę, kai priemonės yra mokamos už tris derlius, buvusius po tų derliaus metų, kai jų kvotos buvo atpirtos, gauti kiekvienais metais sumą, lygią tam tikram Reglamento (EEB) Nr. 2075/92 3 straipsnio 1 dalyje pirmiausia minėtos priemonės, taikomos atitinkamais derliaus metais išaugintam žaliaviniam tabakui, procentui. Taikytini procentai yra pateikti VII(B) priedo lentelėje.

Nepažeidžiant jokių būsimų pakeitimų, augintojai, kurių kvotos yra atpirtos 2002 ir 2003 m. derliaus metais, turi teisę gauti sumą, lygią tam tikram priemonės procentui, parodytam VIII(C) priedo lentelėse, už kiekvienus penkerius derliaus metus po tų metų, kuriais jų kvota buvo atpirta. Šios sumos sumokamos iki kiekvienų metų gegužės 31 d.

2. Išimties 1 daliai tvarka augintojai, kurių kvotos yra atpirtos 2001 ir 2002 derliaus metais ir kurie tas kvotas turėjo atitinkamai tik nuo 2001 ar 2002 derliaus metų, įgyja teisę gauti už tris vėlesnius derlius tas pačias sumas kaip ir už 1999 m. derlių.

<sup>(1)</sup> OL L 215, 1992 7 30, p. 70.<sup>(2)</sup> OL L 84, 2002 3 28, p. 4.<sup>(3)</sup> OL L 358, 1998 12 31, p. 17.<sup>(4)</sup> OL L 227, 2002 8 23, p. 16.

3. Valstybės narės viešai skelbia kvotų atpirkimo sąlygas.“
2. 55 straipsnis papildomas šia dalimi:
- „3. Išimties iš 35 straipsnio tvarka paskutinė 2002 m. lapkričio 1 d. data, nurodyta 1 ir 2 dalyje už 2002 m. derlių, pratęsiama iki 2002 m. gruodžio 1 d., o dvejų mėnesių laikotarpis 3 dalyje sutrumpinamas iki vieno mėnesio.“

3. Papildoma šio reglamento priedu, kuris tampa VII priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimtas Briuselyje, 2002 m. lapkričio 7 d.

*Komisijos vardu*  
Franz FISCHLER  
*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

## „VII PRIEDAS

## A. Kvotos atpirkimas 1999 m. ir 2000 m. derliams

– I grupės kvotos	0,67741 EUR/kg,
– II grupės kvotos	0,54187 EUR/kg,
– III grupės kvotos	0,54187 EUR/kg,
– IV grupės kvotos	0,59591 EUR/kg,
– V grupės kvotos	0,54187 EUR/kg,
– VI grupės kvotos	0,93854 EUR/kg,
– VII grupės kvotos	0,79635 EUR/kg,
– VIII grupės kvotos	0,56904 EUR/kg,

## B. Kvotos atpirkimas 2001 m. derliui

Veislių grupė	Metai		
	1	2	3
I grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
II grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
III grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
IV grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
V grupės kvotos	75 %	75 %	50 %
VI grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
VII grupės kvotos	25 %	25 %	25 %
VIII grupės kvotos	25 %	25 %	25 %

## C. Kvotos atpirkimas 2002 m. ir 2003 m. derliui

Augintojai, turintys mažesnę kaip 10 tonų auginimo kvotą					
Veislių grupė	Metai				
	1	2	3	4	5
I grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
II grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
III grupės kvotos					
– 2002 m. derlius	40 %	40 %	25 %	25 %	20 %
– 2003 m. derlius	75 %	75 %	50 %	25 %	25 %
IV grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
V grupės kvotos	100 %	100 %	75 %	50 %	50 %
VI grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
VII grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
VIII grupės kvotos	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %

## Augintojai, turintys 10 tonų ar didesnę iki 40 tonų auginimo kvotą

Veislių grupė	Metai				
	1	2	3	4	5
I grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
II grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
III grupės kvotos					
– 2002 m. derlius	35 %	35 %	20 %	20 %	20 %
– 2003 m. derlius	75 %	50 %	40 %	20 %	20 %
IV grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
V grupės kvotos	90 %	90 %	50 %	50 %	50 %
VI grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
VII grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
VIII grupės kvotos	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %

## Augintojai, turintys 40 tonų ir didesnes auginimo kvotas

Veislių grupė	Metai				
	1	2	3	4	5
I grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
II grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
III grupės kvotos					
– 2002 m. derlius	30 %	30 %	20 %	15 %	15 %
– 2003 m. derlius	65 %	65 %	20 %	20 %	20 %
IV grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
V grupės kvotos	75 %	75 %	40 %	40 %	40 %
VI grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
VII grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
VIII grupės kvotos	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %“